


**Alimentatore supplementare lineare con uscita regolabile 10,5 Vd.c., 13,5 Vd.c. e 18 Vd.c., alimentazione 230/240 V~ 50/60 Hz 30 VA, installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 4 moduli da 17,5 mm**

#### Caratteristiche tecniche

Alimentatore programmabile predisposto per montaggio su quadro con barra DIN ad omega con un ingombro di 4 moduli. Esso è munito di un ingresso (+), un uscita (+U) e un connettore che a seconda della configurazione dei due jumper determina in uscita tensioni diverse ed il funzionamento dell'uscita con tensione sempre presente o con pilotaggio.


- Tensione di ingresso 230/240Vc.a. 50/60Hz
-  Simbolo per la CLASSE II
- Potenza massima assorbita: 30 VA
- Consumo massimo: 120 mA
- Tensione di uscita: -/+U 10,5-13,5-18 Vdc nominali (ES1 – IEC 62368-1)
- Corrente massima erogata:
  - 250 mA a 10,5 V o 13,5 V
  - 400 mA a 18 V
  - 800 mA intermittente con ciclo 30 s ON - 90 s OFF a 18 V
- Potenza massima dissipata: 9 W
- 4 moduli 17,5 mm dimensioni 119,40x72x59 mm
- Temperatura di funzionamento: -5°C +35°C
- Grado di protezione: IP30
- Installazione su centralini dotati di guida DIN (60715 TH35).

Per il collegamento, a seconda dell'utilizzo vedere schemi installativi.

**Additional linear power supply unit with adjustable output 10.5 VDC, 13.5 VDC and 18 VDC, 230/240 V~ 50/60 Hz 30 VA power supply, installation on DIN rail (60715 TH35), occupies 4 modules size 17.5 mm**

#### Technical characteristics

Programmable power supply unit designed for mounting on electrical panel with Omega DIN rail with overall dimensions of 4 modules. It is equipped with an input (+), an output (+U) and a connector which, depending on the configuration of the two jumpers, determines different voltage outputs and the operation of the output with the voltage always present or with operating.


- Input voltage 230/240 VAC 50/60Hz
-  Symbol for CLASS II
- Maximum output power: 30 VA
- Maximum consumption: 120 mA
- Output voltage: -/+U 10.5-13.5-18 VDC nominal (ES1 – IEC 62368-1)
- Maximum current output:
  - 250 mA at 10.5 V or 13.5 V
  - 400 mA at 18 V
  - 800 mA intermittent with cycle of 30 s ON - 90 s OFF at 18 V
- Maximum dissipated power: 9 W
- 4 x 17.5 mm modules, dimensions: 119.40x72x59 mm
- Operating temperature: -5°C +35°C
- Protection degree: IP30
- Installation on control units with DIN rails (60715 TH35).

For connection, depending on the use, see the installation diagrams.

**Alimentation supplémentaire linéaire avec sortie réglable 10,5 Vcc, 13,5 Vcc et 18 Vcc, alimentation 230/240 V~ 50/60 Hz 30 VA, installation sur rail DIN (60715 TH35), occupe 4 modules de 17,5 mm**

#### Caractéristiques techniques

Alimentation programmable prédisposée pour le montage sur boîtier avec barre DIN à oméga, encombrement 4 modules. Elle comprend une entrée (+), une sortie (+U) et un connecteur qui, en fonction de la configuration des deux jumpers, détermine des tensions de sortie différentes et le fonctionnement de la sortie avec tension toujours présente ou avec pilotage.

- Tension d'entrée 230/240 Vca 50/60Hz
-  Symbole pour la CLASSE II
- Puissance maximale absorbée : 30 VA
- Consommation maximale : 120 mA
- Tension de sortie : -/+U 10,5-13,5-18 Vcc nominaux (ES1 – IEC 62368-1)
- Courant maxi distribué :
  - 250 mA à 10,5 V ou 13,5 V
  - 400 mA à 18 V
  - 800 mA intermittent avec cycle 30 s ON - 90 s OFF à 18 V
- Puissance maximale dissipée : 9 W
- 4 modules 17,5 mm, dimensions 119,40x72x59 mm
- Température de fonctionnement : -5 °C +35 °C
- Indice de protection : IP30
- Installation sur coffrets équipés de rail DIN (60715 TH35).

Pour la connexion, consulter les schémas d'installation en fonction de l'utilisation prévue.

Il manuale istruzioni è scaricabile dal sito [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

The instructions manual can be downloaded from the website [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

Le manuel d'instructions peut être téléchargé sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

#### Regole di installazione

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati. Garantire delle distanze minime attorno all'apparecchio in modo che vi sia una sufficiente ventilazione.

L'apparecchio non deve essere sottoposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua.

Installare il dispositivo ad una altezza inferiore a 2 m.

**ATTENZIONE:** A monte dell'alimentatore, deve essere installato un interruttore di tipo bipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.

Il circuito di alimentazione deve essere protetto contro le sovracorrenti da un dispositivo fusibile con potere di interruzione nominale di 1500 A o un interruttore automatico tipo C, con corrente nominale non superiore a 16 A.

#### Conformità normativa

Direttiva BT  
Direttiva EMC  
Direttiva RoHS  
Norme EN62368-1, EN55032, EN55035, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN 63000.  
Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.  
Gli alimentatori costituiscono una sorgente SELV rispettando i requisiti previsti dall'articolo 411.1.2.2 della norma CEI 64-8 (ed. 2012).

#### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

#### Installation rules

Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

Ensure minimum clearance distances all round the device in order to provide sufficient ventilation.

The device must not be exposed to water drip, splash or spray.

Install the device at a height of no more than 2 m.

**CAUTION:** The power supply must be connected to the a.c. mains by way of an easily accessible double pole switch having a gap of at least 3 mm between contacts.

The power supply circuit must be protected against overloads by installing a fuse device with a nominal breaking capacity of 1500 A or automatic 1-way switch type C, with a rated current not exceeding 16 A.

#### Regulatory compliance

LV Directive  
EMC directive  
RoHS directive  
Standards EN62368-1, EN55032, EN55035, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN 63000.  
REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.  
The power supply units constitute a SELV source in observance of the requirements set out in article 411.1.2.2 of the CEI 64-8 standard (ed. 2012).

#### WEEE - User information

The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must therefore hand the equipment at the end of its life cycle over to the appropriate municipal centres for the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to independent management, you can deliver the equipment you want to dispose of free of charge to the distributor when purchasing a new appliance of an equivalent type. You can also deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm for free, with no obligation to purchase, to electronics distributors with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>. Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old equipment helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of reusing and/or recycling materials used in manufacture.

#### Consignes d'installation

L'installation doit être confiée à des techniciens qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

Garantir les distances minimales nécessaires autour de l'appareil pour assurer une bonne ventilation.

L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou à des éclaboussures.

Installer le dispositif à une hauteur inférieure à 2 m.

**ATTENTION :** Prévoir un interrupteur de type bipolaire auquel il sera facile d'accéder, avec séparation entre les contacts d'au moins 3 mm, en amont de l'alimentation.

Le circuit d'alimentation doit être protégé contre les surcharges électriques par un dispositif, fusible avec pouvoir d'interruption nominal de 1500 A ou interrupteur automatique type C, à courant nominal inférieur ou égal à 16 A.

#### Conformité aux normes

Directive BT  
Directive CEM  
Directive RoHS  
Normes EN62368-1, EN55032, EN55035, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN 63000.  
Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.  
Les alimentations représentent une source SELV tout en respectant les conditions prévues par l'article 411.1.2.2 de la norme CEI 64-8 (éd. 2012).


#### DEEE - Informations destinées aux utilisateurs

Le pictogramme de la poubelle barrée apposé sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit doit être séparé des autres déchets à la fin de son cycle de vie. L'utilisateur devra confier l'appareil à un centre municipal de tri sélectif des déchets électroniques et électrotechniques. Outre la gestion autonome, le détenteur pourra également confier gratuitement l'appareil qu'il veut mettre au rebut à un distributeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil aux caractéristiques équivalentes. Les distributeurs de matériel électronique disposant d'une surface de vente supérieure à 400 m<sup>2</sup> retirent les produits électroniques arrivés à la fin de leur cycle de vie à titre gratuit, sans obligation d'achat, à condition que les dimensions de l'appareil ne dépassent pas 25 cm. La collecte sélective visant à recycler l'appareil, à le retraiter et à l'éliminer en respectant l'environnement, contribue à éviter la pollution du milieu et ses effets sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux qui le composent.

**Lineares Zusatznetzteil mit einstellbarem Ausgang 10,5 Vdc, 13,5 Vdc und 18 Vdc, Versorgung 230/240 V~ 50/60 Hz 30 VA, Installation auf DIN-Schiene (60715 TH35), Platzbedarf 4 Module mit 17,5 mm**

#### Technische Merkmale

Programmierbares Netzteil für die Montage in Schaltkästen mit Omega-DIN-Schiene mit einem Platzbedarf von 4 Modulen. Das Netzteil verfügt über einen Eingang (+I), einen Ausgang (+U) und einen Verbinder, der je nach Konfiguration der beiden Jumper verschiedene Ausgangsspannungen und die Funktionsweise des Ausgangs mit stets anliegender Spannung oder mit Ansteuerung bewirkt.

- Eingangsspannung 230/240Vac 50/60Hz
-  Symbol für KLASSE II
- Max. Leistungsaufnahme: 30 VA
- Maximale Stromaufnahme: 120 mA
- Ausgangsspannung: -/+U 10,5-13,5-18 Vdc
- Bemessungsspannung (ES1 – IEC 62368-1)
- Max. abgegebene Stromstärke:
  - 250 mA bei 10,5 V oder 13,5 V
  - 400 mA bei 18 V
  - 800 mA Aussetzbetrieb mit Zyklus 30 s ON - 90 s OFF bei 18 V
- Max. Verlustleistung: 9 W
- 4 Module 17,5 mm Abmessungen 119,40x72x59 mm
- Betriebstemperatur: -5°C +35°C
- Schutzart: IP30
- Installation auf Schaltkästen mit DIN-Schiene (60715 TH35).

Siehe Installationspläne für den anwendungsspezifischen Anschluss.

Die Bedienungsanleitung ist auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) zum Download verfügbar

#### Installationsvorschriften

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsstand des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.

Bitte beachten Sie die vorgeschriebenen Mindestabstände um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt sein.

Das Gerät in einer Höhe unter 2 m installieren.

**WARNHINWEIS:** Vor dem Netzgerät ist ein leicht zugänglicher, zweipoliger Schalter mit Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm zu installieren.

Der Versorgungskreis muss durch ein entsprechendes Gerät, eine Sicherung mit Nenn-Abschaltleistung 1500 A oder einen Schutzschalter Typ C mit Bemessungsstrom nicht über 16 A gegen Überströme geschützt werden.

#### Normkonformität

NS-Richtlinie

EMV-Richtlinie

RoHS-Richtlinie

Normen EN62368-1, EN55032, EN55035, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN 63000.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.

Die Netzteile stellen eine SELV-Quelle dar gemäß den Anforderungen von Artikel 411.1.2.2 der Norm CEI 64-8 (Ausg. 2012).


#### WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Benutzerinformation

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen zu sammeln ist. Der Benutzer muss das Altgerät bei den im Sinne dieser Richtlinie eingerichteten kommunalen Sammelstellen abgeben. Alternativ hierzu kann das zu entsorgende Gerät beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts dem Fachhändler kostenlos zurückgegeben werden. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die zu entsorgenden Elektronik-Altgeräte mit einer Größe unter 25 cm bei Elektronikfachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> kostenlos ohne Kaufpflicht eines neuen Geräts abzugeben. Die korrekte getrennte Sammlung des Geräts für seine anschließende Zuführung zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwertung der Werkstoffe des Geräts.

**Alimentador adicional lineal con salida regulable 10,5 Vcc, 13,5 Vcc y 18 Vcc, alimentación 230/240 V~ 50/60 Hz 30 VA, montaje en riel DIN (60715 TH35), ocupa 4 módulos de 17,5 mm**

#### Características técnicas

Alimentador programable preparado para montaje en cuadro eléctrico con riel DIN ocupando 4 módulos. Cuenta con una entrada (+I), una salida (+U) y un conector que, según la configuración de los dos puentes determina tensiones diferentes de salida y el funcionamiento de la salida con tensión siempre presente o con pilotaje.

- Tensión de alimentación 230/240 Vca. 50/60 Hz
-  Símbolo para la CLASE II
- Potencia máxima absorbida: 30 VA
- Consumo máximo: 120 mA
- Tensión de salida: -/+U 10,5-13,5-18 Vcc nominales (ES1 – IEC 62368-1)
- Corriente máxima suministrada:
  - 250 mA a 10,5 V o 13,5 V
  - 400 mA a 18 V
  - 800 mA intermitente con ciclo 30 s ON - 90 s OFF a 18 V
- Potencia máxima disipada: 9 W
- 4 módulos 17,5 mm, medidas: 119,40x72x59 mm
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C +35 °C
- Grado de protección: IP30
- Montaje en centralitas provistas de riel DIN (60715 TH35).

Para la conexión, consulte los esquemas de instalación según el uso.

El manual de instrucciones se puede descargar desde la página [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

#### Normas de instalación

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalan los productos.

Dejar una distancia mínima alrededor del aparato para asegurar una ventilación suficiente.

El aparato no debe exponerse a gotas o chorros de agua.

Monte el aparato a una altura inferior a 2 m.

**ATENCIÓN:** Aguas arriba del alimentador debe instalarse un interruptor de tipo omnipolar, fácilmente accesible y con separación entre contactos al menos de 3 mm.

El circuito de alimentación debe estar protegido contra sobrecorrientes por un dispositivo fusible con poder de interrupción nominal de 1500 A o un interruptor automático tipo C, con corriente nominal no superior a 16 A.

#### Conformidad a las normas

Directiva sobre baja tensión

Directiva sobre compatibilidad electromagnética

Directiva RoHS

Normas EN62368-1, EN55032, EN55035, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN 63000.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

Los alimentadores constituyen una fuente SELV cumpliendo los requisitos establecidos en el artículo 411.1.2.2 de la norma CEI 64-8 (ed. 2012).


#### RAEE - Información a los usuarios

El símbolo del contenedor tachado que aparece en el equipo o su envase indica que al final de su vida útil el mismo no debe desecharse junto con otros residuos. Al final de su vida útil, el usuario deberá entregar el equipo a un centro de recogida de residuos electrodomésticos y electrónicos. También puede entregar gratuitamente el equipo usado al establecimiento donde compre un nuevo equipo de tipo equivalente. En los establecimientos de distribución de equipos electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup> es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, productos electrónicos usados de tamaño inferior a 25 cm. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas.

**Alimentador suplementar linear com saída regulável 10,5 Vd.c., 13,5 Vd.c. e 18 Vd.c., alimentação 230/240 V~ 50/60 Hz 30 VA, instalação em calha DIN (60715 TH35), ocupa 4 módulos de 17,5 mm**

#### Características técnicas

Alimentador programável preparado para a montagem em quadro com barra DIN tipo ômega com uma dimensão de 4 módulos. É dotado de uma entrada (+I), uma saída (+U) e um conector que, conforme a configuração dos dois jumpers, determina na saída tensões distintas e o funcionamento da saída com tensão sempre presente ou com pilotagem.

- Tensão de entrada 230/240Vca. 50/60Hz
-  Símbolo para a CLASSE II
- Potência máxima absorvida: 30 VA
- Consumo máximo: 120 mA
- Tensão de saída: -/+U 10,5-13,5-18 Vdc nominais (ES1 – IEC 62368-1)
- Corrente máxima fornecida:
  - 250 mA a 10,5 V ou 13,5 V
  - 400 mA a 18 V
  - 800 mA intermitente com ciclo 30 s ON - 90 s OFF a 18 V
- Potência máxima dissipada: 9 W
- 4 módulos 17,5 mm dimensões 119,40x72x59 mm
- Temperatura de funcionamento: -5°C +35°C
- Grau de proteção: IP30
- Instalação em centrais dotadas de calha DIN (60715 TH35).

Para a ligação, consoante a utilização, consulte os esquemas de instalação.

É possível descarregar o manual de instruções a partir do site [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

#### Regras de instalação

A instalação deve ser efetuada por pessoal qualificado de acordo com as disposições que regulam a instalação de material elétrico, vigentes no país em que os produtos são instalados.

Garanta uma distância mínima à volta do aparelho para que haja uma ventilação suficiente.

O aparelho não deve ser submetido a estílicídio ou a salpicos de água.

Instale o dispositivo a uma altura inferior a 2 m.

**ATENÇÃO:** A montante do alimentador deve ser instalado um interruptor de tipo bipolar de fácil acesso com uma separação entre os contactos de pelo menos 3 mm.

O circuito de alimentação deve estar protegido contra as sobretensões por um dispositivo, um fusível com poder de interrupção nominal de 1500 A ou um interruptor automático tipo C, com uma corrente nominal não superior a 16 A.

#### Conformidade normativa

Directiva BT

Directiva EMC

Directiva RoHS

Normas EN62368-1, EN55032, EN55035, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN 63000.

Regulamento REACH (UE) n.º 1907/2006 – art.33. O produto poderá conter vestígios de chumbo.

Os alimentadores constituem uma fonte SELV respeitando os requisitos previstos pelo artigo 411.1.2.2 da norma CEI 64-8 (ed. 2012).


#### REEE - Informação para os utilizadores

O símbolo do contedor barrado existente no equipamento ou na sua embalagem indica que, no fim da respetiva vida útil, o produto deve ser recolhido separadamente dos restantes resíduos. O utilizador deverá, portanto, depositar o equipamento em fim de vida nos respetivos centros municipais de recolha seletiva de resíduos eletrotécnicos e eletrónicos. Em alternativa à gestão autónoma, é possível entregar gratuitamente ao distribuidor o aparelho que se pretende eliminar, aquando da compra de um novo equipamento de tipo equivalente. Nos distribuidores de produtos eletrónicos com uma superfície de venda de pelo menos 400 m<sup>2</sup> é ainda possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos eletrónicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha seletiva adequada para o posterior reencaiminhamento do aparelho em fim de vida para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e sobre a saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que compõem o equipamento.

**Συμπληρωματικό γραμμικό τροφοδοτικό με ρυθμιζόμενη έξοδο 10,5 Vd.c., 13,5 Vd.c. και 18 Vd.c., τροφοδοσία 230/240 V~ 50/60 Hz 30 VA, εγκατάσταση σε οδηγό DIN (60715 TH35), με κάλυψη 4 στοιχείων των 17,5 mm**

#### Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προγραμματιζόμενο τροφοδοτικό διαμορφωμένο για τοποθέτηση σε πίνακα με ράβδο DIN σχήματος ωμέγα, μεγέθους 4 στοιχείων. Διαθέτει μία είσοδο (+I), μία έξοδο (+U) και έναν συνδετήρα, ο οποίος, ανάλογα με τη διαμόρφωση των δύο βραχυκυκλωτήρων, καθορίζει διαφορετικές τάσεις στην έξοδο και τη λειτουργία της εξόδου πάντα με τάση ή με έλεγχο.

- Τάση εισόδου 230/240Vc.a. 50/60Hz
-  Σύμβολο για την ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II
- Μέγιστη απορροφούμενη ισχύς: 30 VA
- Μέγιστη κατανάλωση: 120 mA
- Τάση εξόδου: ονομαστική τιμή +/-U 10,5-13,5-18 Vdc (ES1 – IEC 62368-1)
- Μέγιστο παρεχόμενο ρεύμα:
  - 250 mA στα 10,5 V ή 13,5 V
  - 400 mA στα 18 V
  - 800 mA στη διαλείπουσα λειτουργία με κύκλο 30 δευτ. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ - 90 δευτ. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ στα 18 V
- Μέγιστη διαχειρόμενη ισχύς: 9 W
- 4 στοιχεία 17,5 mm διαστάσεων 119,40x72x59 mm
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C +35°C
- Βαθμός προστασίας: IP30
- Εγκατάσταση σε πίνακες με οδηγό DIN (60715 TH35).

Για τη σύνδεση, ανατρέξτε στα διαγράμματα εγκατάστασης ανάλογα με τη χρήση.

Το εγχειρίδιο οδηγιών είναι διαθέσιμο για λήψη από την ιστοσελίδα [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

#### Κανονισμοί εγκατάστασης

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

Διασφαλίστε την πλήρη των ελάχιστων αποστάσεων γύρω από τη συσκευή, ώστε να υπάρχει επαρκής εξαερισμός.

Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από σταγόνες ή ψεκασμούς νερού.

Εγκαταστήστε τον μηχανισμό σε ύψος μικρότερο από 2 m.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν από το τροφοδοτικό πρέπει να εγκατασταθεί ένας διακόπτης διπολικού τύπου με εύκολη πρόσβαση και απόσταση μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3 mm.

Το κύκλωμα τροφοδοσίας πρέπει να προστατεύεται από την υπερτάση με μηχανισμό με ασφάλεια ονομαστικής ικανότητας διακοπής 1500 A ή με αυτόματο διακόπτη τύπου C, με ονομαστικό ρεύμα έως 16 A.

#### Συμμόρφωση με τα πρότυπα

Οδηγία BT  
Οδηγία EMC  
Οδηγία RoHS  
Πρότυπα EN62368-1, EN55032, EN55035, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN 63000.

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μόλυβδου.

Τα τροφοδοτικά αποτελούν πηγή SELV σύμφωνα με τις προβλεπόμενες απαιτήσεις από το άρθρο 411.1.2.2 του προτύπου CEI 64-8 (έκδ. 2012).

#### ΑΝΗΕ - Πληροφορίες για τους χρήστες


Το σύμβολο διαγραμμένο κάδου που αναγράφεται στη συσκευή ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα υπόλοιπα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του. Για τον λόγο αυτό, ο χρήστης πρέπει να παραδίδει τις συσκευές που έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα ειδικά δημοτικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής απόβλητων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εκτός από την αυτόνομη διαχείριση, είναι δυνατή η δωρεάν παράδοση της συσκευής προς απόρριψη στον διανομέα, κατά την αγορά καινούριας, αντίστοιχης συσκευής. Στους διανομείς ηλεκτρονικών προϊόντων τουλάχιστον με καταστήματα πώλησης 400 m<sup>2</sup>, μπορείτε επίσης να παραλάβετε δωρεάν, χωρίς υποχρέωση αγοράς, ηλεκτρονικά προϊόντα προς απόρριψη με διαστάσεις κάτω από 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην εκ νέου χρήση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

Μεγذي خطي إضافي بمخرج قابل للضغط 10.5 فولت تيار مستمر. 13.5 فولت تيار مستمر و 18 فولت تيار مستمر، مغذي 240 / 230 فولت- 50 / 60 هرتز 30 فولت أمبير، التركيب على دليل توجيه (TH35 60715)، يشغل 4 نماذج مقاس 17.5 مم

#### المواصفات الفنية

مغذي قابل للبرمجة مُعد للتركيب على لوحة يقضي DIN بطرف ويحجم يسع لعدد 4 نماذج. إنه مجهز بمدخل (+) ومخرج (U+) وموصل والذي يحدد، حسب الإعداد الخاص بجسرين، الجهود الكهربائية المختلفة عند المخرج وتشغيل المخرج بجهد موجود دائماً أو بواسطة التوجيه.

- جهد المدخل 240 / 230 فولت تيار متردد. 50 / 60 هرتز

 رمز الفئة الثانية

- القدرة القصوى المستهلكة: 30 فولت أمبير
- أقصى استهلاك: 120 مللي أمبير
- جهد المخرج: 10,5 +/- 13,5-18 فولت تيار مستمر اسمي (ES1 – IEC 62368-1)
- أقصى تيار يتم إمداده:
  - 250 مللي أمبير على 10.5 فولت أو 13.5 فولت
  - 400 مللي أمبير على 18 فولت
  - 800 مللي أمبير متقطع مع دورة 30 ثانية تشغيل - 90 ثانية إيقاف على 18 فولت
- القدرة القصوى المشتتة: 9 واط
- 4 نماذج 17.5 مم الأبعاد 119.40x72x59 مم
- حرارة التشغيل: -5 °مئوية +35 °مئوية
- درجة الحماية: IP30
- التركيب على مراكز هاتف مزودة بدليل توجيه (TH35 60715) DIN.

من أجل التوصيل، حسب الاستخدام انظر المخططات المصورة.

يمكن تنزيل دليل التعليمات من على الموقع [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

#### قواعد التركيب

يجب تنفيذ التركيب من قبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام باللوائح المنظمة لتركيب المعدات الكهربائية السارية في بلد تركيب المنتجات.

يجب ضمان الحد الأدنى من المسافات حول الجهاز بحيث تتوفر تهوية كافية.

يجب عدم تعريض الجهاز إلى الماء المنساق أو رشات المياه.

قم بتركيب الجهاز على ارتفاع يقل عن 2 متر.

تنبيه: يجب تثبيت مفتاح فصل ثنائي القطب قبل المغذي يمكن الوصول إليه بسهولة مع وجود فصل تلمس بين الموصلات لا يقل عن 3 مم.

يجب حماية دائرة التغذية ضد التيارات الزائدة بواسطة جهاز منصهر يملك قدرة قطع اسمية تبلغ 1500 أمبير أو مفتاح قطع أوتوماتيكي من النوع C، تيار اسمي لا يتجاوز 16 أمبير.

#### مطابقة المعايير

توجيه الجهد المنخفض

توجيه التوافق الكهرومغناطيسي

توجيه RoHS

المعايير EN 63000, EN61000-3-3, EN61000-3-2, EN55035, EN55032, EN62368-1

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتنقيح المواد الكيميائية REACH (UE) رقم 1907/2006 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

تمثل المغذيات مصدر تايغ SELV مع الامتثال للمتطلبات المنصوص عليها في المادة 411.1.2.2 من المعيار CEI 64-8 (إصدار 2012).

#### مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدمين

رمز صندوق القمامة المشطوب الوارد على الجهاز أو على العبوة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يُجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى. وبالتالي، سيتوجب على

المستخدم منح الجهاز عند وصوله لنهاية عمره إلى المراكز البلدية المناسبة للجمع المنفصل

للمخلفات الكهربائية والإلكترونية. وبدلاً عن الإدارة المستقلة، من الممكن تسليم الجهاز الذي ترغب في

التخلص منه مجاناً إلى الموزع. في وقت شراء جهاز جديد من نوع معادل. كذلك لدى موزعي المنتجات

الإلكترونية الذي يمتلكون مساحة بيع لا تقل عن 400 م<sup>2</sup> فإنه من الممكن تسليم مجاناً المنتجات الإلكترونية

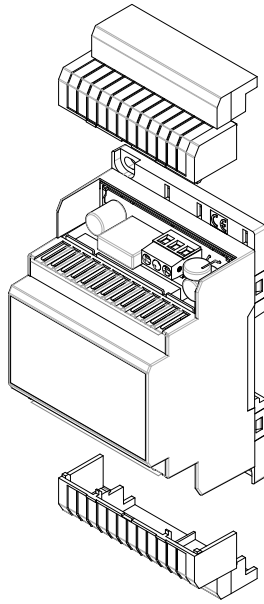
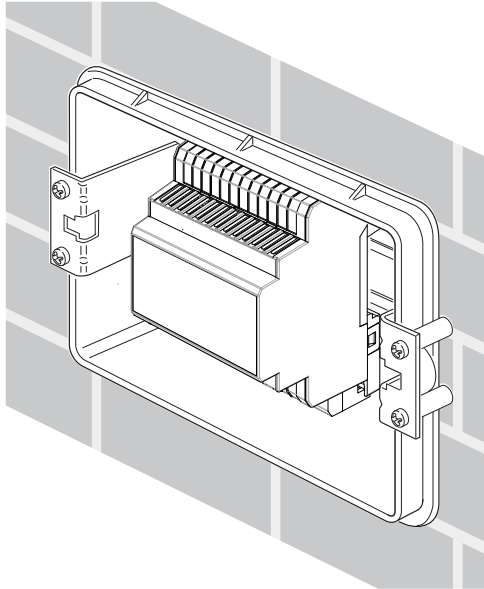
التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون الالتزام بالشراء. تساهم عملية الجمع

المنفصل للنفايات والأجهزة القديمة هذه، من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل متوافق

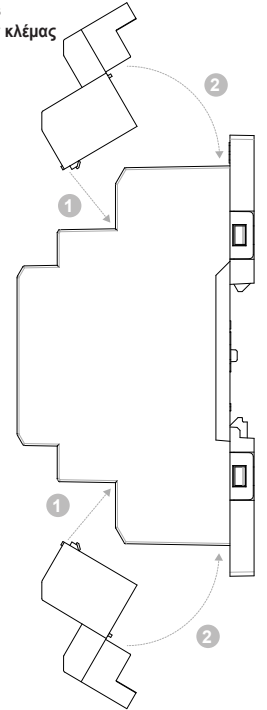
بيئياً، في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة كما تشجع على توسع عملية إعادة تدوير

المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنتجات.

Installazione su centralini dotati di guida DIN  
 Installation on control panels with DIN guide rails  
 Installation sur coffrets équipés de rail DIN  
 Installation auf Schaltkästen mit DIN-Schiene  
 Montaje en centralitas provistas de carril DIN  
 Instalação em centrais dotadas de calha DIN  
 Εγκατάσταση σε πίνακες με οδηγό DIN  
 التركيب على مراكز هاتف مزودة بدليل توجيه DIN



Alloggiamento coprimorsetti  
 Terminal cover seat  
 Logement cache-bornes  
 Aufnahme Klemmenabdeckung  
 Alojamiento cubrebornes  
 Alojamento dos tapa-terminais  
 Υποδοχή για καπάκια επαφών κλέμας  
 مقر أغطية كتل التوصيل الطرفية

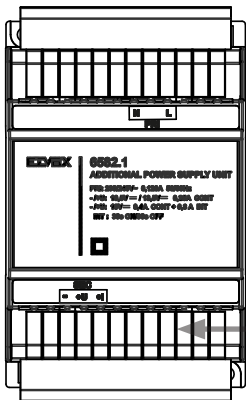


Collegamento  
 Connection  
 Connexion  
 Conexión  
 Anschluss  
 Conexión  
 Ligação  
 Σύνδεση  
 التوصيل

Alimentazione di rete  
 Mains power supply  
 Tension  
 Netzversorgung  
 Alimentación de red  
 Alimentação de rede  
 Τροφοδοσία δικτύου  
 التغذية بتيار شبكة الكهرباء

Connettore per configurazione tensione di uscita  
 Connector for output voltage configuration  
 Connecteur pour configuration tension de sortie  
 Verbinder für die Konfiguration der Ausgangsspannung  
 Conector para configuración de tensión de salida  
 Conector para configuração da tensão de saída  
 Συνδετήρας για διαμόρφωση τάσης εξόδου

Μοصل من أجل تهيئة جهد المخرج



Uscita • Output  
 Sortie • Ausgang  
 Salida • Saída  
 Έξοδος • المخرج  
 10,5 / 13,5 / 18 V DC

Configurazione tensione di uscita  
 Output voltage configuration  
 Configuration tension de sortie  
 Konfiguration der Ausgangsspannung  
 Configuración de tensión de salida  
 Configuração da tensão de saída  
 Διαμόρφωση τάσης εξόδου

تهيئة جهد المخرج

	<p>10,5Vc.c. stabilizzati (sempre) 250mA (ciclo continuo)                      10,5V D.C. stabilized (always) 250mA (continuous cycle)                      10,5V c.c. stabilisés (toujours) 250mA (cycle continu)                      10,5V D.C. stabilisiert (immer) 250mA (ständiger Zyklus)                      10,5V c.c. estabilizados (siempre) 250mA (ciclo continuo)                      10,5V c.c. estabilizados (sempre) 250mA (ciclo continuo)                      10,5Vc.c. με σταθεροποίηση (πάντα) 250mA (κύκλος συνεχούς λειτουργίας)                      10,5 فولت تيار مستمر مستقر (دائماً) 250 مللي أمبير (دورة مستمرة)</p>
	<p>13,5Vc.c. stabilizzati (sempre) 250mA (ciclo continuo)                      13,5V D.C. stabilized (always) 250mA (continuous cycle)                      13,5V c.c. stabilisés (toujours) 250mA (cycle continu)                      13,5V D.C. stabilisiert (immer) 250mA (ständiger Zyklus)                      13,5V c.c. estabilizados (siempre) 250mA (ciclo continuo)                      13,5V c.c. estabilizados (sempre) 250mA (ciclo continuo)                      13,5Vc.c. με σταθεροποίηση (πάντα) 250mA (κύκλος συνεχούς λειτουργίας)                      13,5 فولت تيار مستمر مستقر (دائماً) 250 مللي أمبير (دورة مستمرة)</p>
	<p>18Vc.c. non stabilizzati 0,4A ciclo continuo                      18V D.C. not stabilized continuous cycle                      18V c.c. non stabilisés cycle continu                      18V D.C. nicht stabilisiert ständiger Zyklus                      18V c.c. no estabilizados ciclo continuo                      18V c.c. não estabilizados ciclo continuo                      18Vc.c. χωρίς σταθεροποίηση 0,4A, συνεχής κύκλος                      18 فولت تيار مستمر غير مستقر 0,4 أمبير (دورة مستمرة)</p>
	<p>18Vc.c. non stabilizzati con pilotaggio 0,8A (ciclo intermittente 30 sec ON 90 sec OFF)                      18V D.C. not stabilized by management 0,8A (intermittent cycle 30 sec ON, 90 sec OFF)                      18V c.c. non stabilisés par gestion 0,8A (cycle intermittent 30 sec. ON, 90 sc. OFF)                      18V D.C. nicht stabilisiert von Steuerung 0,8A (aussetzender Zyklus 60 Sek. ON, 90 Sek. OFF)                      18V c.c. no estabilizados por gestión 0,8A (ciclo intermitente 30 sec. ON, 90 sec. OFF)                      18V c.c. não estabilizados por gestão 0,8A (ciclo intermitente 30 sec. ON, 90 sec. OFF)                      18Vc.c. χωρίς σταθεροποίηση με έλεγχο 0,8A (κύκλος διακοπόμενης λειτουργίας 30 δευτ. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ 90 δευτ. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)                      18 فولت تيار مستمر غير مستقر مع توجيه 0.8 أمبير (دورة متقطعة 30 ثانية تشغيل و 90 ثانية إيقاف)</p>